Volume
26
No. 02

Environment Canada Environnement Canada

Division de la réduction et de la gestion des déchets

RÉSILOG

Définitions et acronymes

Quantité en suspens : quantité déclarée sur une notification envoyée aux autorités compétentes et pour laquelle aucune réponse n'a été reçue.

Quantité consentie : quantité déclarée sur une notification pour laquelle toutes les autorités compétentes ont fourni leur consentement au mouvement des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses.

Quantité refusée : quantité déclarée sur une notification pour laquelle n'importe quelle autorité compétente a refusé de fournir un consentement au mouvement des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses.

Transit canadien : mouvement transfrontalier généré et reçu au Canada, mais passant par un pays étranger.

CCME : Conseil canadien des ministres de l'environnement

REIDDMRD : *Règlement sur l'exportation et l'importation de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses*

OCDE : Organisation de coopération et de développement économiques

RTMD : *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*

Déchet : Aux fins de ce rapport *Résilog*, signifie déchet dangereux ou matière recyclable dangereuse, tel que défini dans le REIDDMRD.

Faits Saillants

Les exigences relatives à la publication de renseignements sur les notifications se trouvent dans la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement, 1999* [LCPE (1999)] à l'article 187, section 8, partie 7. Les tableaux 1, 2 et 3 de *Résilog* décrivent les notifications des projets d'exportation, d'importation et de transit de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses reçues par Environnement Canada au cours des six derniers mois de l'année 2011. L'état des notifications et les quantités déclarées sur les notifications sont résumés ci-dessous.

Quantités déclarées sur les notifications - Du 1er juillet au 31 décembre 2011
(3ième et 4ième quarts, 2011)

	Exportations	Importations	Transits	Transits canadien	Total
Nombre de notifications dûment remplies et reçues	261	776	33	0	1 070
Nombre de groupes de déchets	2 647	5 692	69	0	8 408
Quantité totale déclarée (tonnes)	4 656 364	7 937 094	79 815	0	12 673 273
Quantité consentie (tonnes)	2 187 959	7 226 362	75 830	0	9 490 151
Quantité refusée (tonnes)	150	0	0	0	150
Quantité en suspens (tonnes)	2 468 255	710 732	3 985	0	3 182 972

La quantité déclarée correspond à la quantité maximale de déchets qui peut être expédiée. Elle peut donc être différente de la quantité réellement expédiée. Les exportateurs et les importateurs surestiment régulièrement les quantités de déchets ou matières recyclables dangereuses dans leurs notifications, étant donné qu'ils doivent prévoir la quantité et la nature physique et chimique des déchets dangereux et matières recyclables dangereuses qui seront expédiés sur une période d'un an. Les quantités réelles de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses transportées sont suivies à l'aide des documents de mouvements et sont entrées dans une base de données.

Comment lire Résilog

Types de déchets

1. **Déchets d'accumulateurs :** accumulateurs usagés entiers ou broyés, y compris les accumulateurs acides.

2. **Déchets biomédicaux :** tels que définis dans les *Lignes directrices sur la gestion des déchets biomédicaux au Canada du CCME*, plus les déchets infectieux (classe 6,2 du RTMD et annexe 3 du REIDDMRD).

3. **Liquides corrosifs :** liquides et solutions acides ou basiques (classe 8 du RTMD).

4. **Solides corrosifs :** acides et bases sous forme solide (classe 8 du RTMD).

5. **Dangers environnementaux :** déchets liquides ou solides qui pourraient constituer un danger pour l'environnement.

6. **Liquides inflammables :** déchets liquides pouvant s'enflammer (classe 3 du RTMD).

7. **Solides inflammables :** déchets pouvant s'enflammer, solides pyrophoriques ou réactifs en présence d'eau (classe 4 du RTMD).

8. **Gaz :** déchets d'aérosol, de gaz comprimés et liquéfiés (classe 2 du RTMD).

9. **Déchets organiques halogénés :** déchets de solvants, liquides et solides organiques halogénés usés.

10. **Déchets inorganiques:** déchets de substances et de solutions inorganiques.

11. **Déchets toxiques lixiviables :** déchets sujet à l'annexe 6 du REIDDMRD.

12. **Déchets de métaux et de minéraux :** déchets contenant des métaux ou des minéraux, déchets provenant du traitement et de la transformation des métaux.

13. **Déchets organiques non halogénés :** déchets de solvants, de liquides et de solides organiques non halogénés.

14. **Huiles/combustibles :** Essence, ou diésel usé, déchets provenant du traitement du pétrole, huiles de lubrification et filtres à huile usés, mélanges antidétonants.

15. **Comburants :** déchets comburants et déchets de peroxydes organiques (classe 5 du RTMD).

16. **Déchets apparentés aux peintures :** déchets de peintures, de résines, de laques, d'encres, de diluants pour peinture et d'adhésifs.

17. **Déchets de pesticides :** déchets de biocides et déchets contaminés par des pesticides.

18. **Liquides toxiques :** déchets de liquides et de solutions qui sont toxiques (classe 6,1 du RTMD).

19. **Solides toxiques :** déchets sous forme solide qui sont toxiques (classe 6,1 du RTMD)

20. **Biphényles polychlorés :** déchets contenant plus de 50 mg/kg de BPC.

Les tableaux

Dans les tableaux, les numéros des types de déchets sont inscrits dans la rangée du haut. Les noms des compagnies canadiennes qui ont soumis des notifications de projets d'exportation ou d'importation (déclarants) à Environnement Canada sont en ordre alphabétique dans la colonne de gauche. Le nom d'une compagnie apparaît seulement une fois dans chaque tableau, même si une compagnie canadienne peut avoir soumis plusieurs notifications au cours de la période couverte par cette édition de *Résilog*. Chaque déclarant peut donc détenir plus d'un permis pour un type de déchet.

Pour les exportations et les importations, un code de deux lettres est utilisé pour représenter le nom du pays d'origine (importation) ou de destination (exportation). Si une compagnie canadienne a soumis plusieurs notifications dans lesquelles les pays d'origine ou de destination sont différents, les pays d'origine (importation) ou de destination (exportation) sont identifiés par un code d'une lettre.

Pour les transits, le code de deux lettres représente le nom du pays d'origine et de destination. Si ces deux pays sont différents, alors un code d'une lettre est utilisé.

La légende des codes des pays figure au bas de chaque tableau.

Tableau 1
Notifications reçues pour des exportations envisagées de déchets dangereux et matières recyclables dangereuses
(Du 1er juillet au 31 décembre, 2011)

Nom de l'exportateur	Type de déchets																			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1049585 Ont. Inc. o/a RPR Environmental Services			US	US	US		US	US		US		US	US		US			US	US	
5N Plus Inc.					DE															
958160 Ontario Ltd. O/A Dalee Waste Oil Services					US															
ADL Process					US															
Aevitas Inc.					US							US								
Aimco Solrec Ltd,					US											US				
Alcoa - Deschambault Ltée												US								
ALCOA Ltee					US							US								
Alstom Grid Canada								US												
Aluminerie Alouette Inc												A								
ArcelorMittal Montreal Inc.			US																	
ArcelorMittal-Dofasco Inc.					US															
ARTEX Environmental Corp.					US															
Assured Packaging Inc.								US												
BC Hydro and Power Authority								US												
C.R.I. Environnement Inc.																	US			
Canadian National Railway Company					B															
Canadian Pacific Railway Company					US															
Candor Industries Inc.					US															
Chemrec Inc.						US												US		
Chemtrade Logistics Inc.			US																	
Chemtura Canada Co./Cie			US		US		US			US										
Chrysler Canada Inc.																US				
Clean Harbors Canada Inc.	US		US	US	US	US	US	US	US	US		US	US	US	US	US	US	US	US	
Clean Harbors Quebec Inc.	US		US	US	US	US	US	US	US	US		US	US	US	US	US	US	US	US	
Combined Metal Industries												US								
Cooper Plating Inc.			US		US															
Crest Circuits Inc.			US																	
Dana Canada Corporation					US					US										
DDI Toronto Corp.			US																	
Drain-All Ltd			US	US														US	US	
Durez Canada Company, Ltd.			US																	
Dynamic & Proto Circuits Inc.			US																	

Tableau 1
Notifications reçues pour des exportations envisagées de déchets dangereux et matières recyclables dangereuses
(Du 1er juillet au 31 décembre, 2011)

Nom de l'exportateur	Type de déchets																			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Edmonds Batteries Ltd.	US																			
Environmental Services Inc.					US	US	US											US	US	
Environnement Godin Inc.				US	US															
EnviroSort Inc.			US	US	US	US	US	US	US	US			US	US		US	US	US	US	
Ethyl Canada Inc.			US		US															
Exide Technologies Canada Corporation	US																			
Fer et métaux Américains, S.E.C.					US															
Fielding Chemical Technologies Inc.						US		US										US		
Gerdau AmeriSteel - Whitby					US															
GFL Environmental East Corporation					US	US													US	
GFL Environmental West Corporation					US															
GFL Environmental Corporation					US															
Hazco Waste Services							US													
Hetherington Industries Ltd.					US															
Hotz Environmental Services Inc					US							US								
Husky Oil Limited							US													
Imperial Oil							US													
Ingot Metal Company Ltd.					US															
Irving Oil Refinery G.P.			US				US													
Kuntz Electroplating Inc.			US																	
Lazer-Tech Limited			US																	
M&R Environmental					US															
MacDermid Chemicals Inc.			US																	
MIDA RPM																			US	
Miller Environmental Corporation					US							US								
Mr. Bin Disposal Ltd.												US								
Network Materials and Resources Inc.			US	US	US														US	
Newalta Corporation	US		US	US	US	US	US			US									US	
NOCO Lubricants Company					US															
North Atlantic Refining Ltd.					US															
O.S.S. Environmental Ltd.					US	US														
Olin Canada ULC dba Olin Chlor Alkali Product			US																	
Power Battery Sales Ltd.	US																			
Pure Metal Galvanizing			US		US															

Tableau 1
Notifications reçues pour des exportations envisagées de déchets dangereux et matières recyclables dangereuses
(Du 1er juillet au 31 décembre, 2011)

Nom de l'exportateur	Type de déchets																			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Quantex Technologies	US		US	US	US		US			US										
Raw Materials Company Inc.	US				US							US				US				
Refrigerant Services Inc.								US												
Rhodia Canada Inc.													US							
Rio Tinto Alcan Primary Metal Group-B.C. Operations												US								
Royal Canadian Mint			US		US															
S&P Flex/Circuit Ltd.			US																	
Safety-Kleen Canada Inc.					US															
Scepter Aluminum Company Saguenay Operations												US								
Scepter Baie-Comeau												US								
Sims Group Recycling Solutions Canada Ltd.					US															
SMTC Manufacturing Corporation					US															
Solva-rec Environnement Inc.					US															
Stericycle Inc.		US	US		US	US	US	US							US		US	US	US	
Syncrude Canada Ltd.					US															
Teck Metals Ltd.					KR														C	
Toxco Waste Management Ltd.	US				US															
Tri-Arrow Industrial Recovery Inc.					US															
U.S. Steel Canada			US																	
Ultramar Ltée - Raffinerie Jean Gaulin							DE													
Veolia ES Canada Services Industriels Inc.					US															
Xstrata Canada Corporation - Brunswick Smelter					US															
Xstrata Canada Corporation, CCR Refinery																			DE	

Pays de destination:

US États-Unis d'Amérique

DE Allemagne

KR République de Corée

A Allemagne et États-Unis d'Amérique

B Chine et États-Unis d'Amérique

C Belgique et États-Unis d'Amérique

Le Canada, l'Allemagne, la Belgique et la République de Corée sont membres de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) et sont Parties à la Convention de Bâle.
Les États-Unis d'Amérique sont membres de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE).
La Chine est Partie à la Convention de Bâle.

Tableau 2
Notifications reçues pour des importations envisagées de déchets dangereux et matières recyclables dangereuses
(Du 1er juillet au 31 décembre, 2011)

Nom de l'importateur	Type de déchets																			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
5N Plus Inc.					US															
Bennett Environmental Inc.					US															
C.R.I. environnement inc.			US	US	US	US	US	US		US		US	US		US	US	US	US	US	
Chemrec Inc.					US	US			US				US					US		
Clean Harbors Canada Inc.	US		US	US	US	US	US		US			US	US	US		US		US	US	
Clean Harbors Mercier Inc.			US		US	US							US					US		
Custom Environmental Services Ltd.			US	US	US	US	US		US	US			US		US	US	US	US	US	
Davis Trading & Supply Ltd.					US															
EnGlobe Corp.					US															
Envirogreen Technologies Ltd.					US		US													
Fanchem Ltd.			US																	
Fer et métaux Américains, S.E.C.					US								US							
Horizon environnement inc.					US															
Hotz Environmental Services Inc																US				
Kemira Water Solutions Canada Inc.			US																	
Lavokika 2000 Inc.							US													
Metalex Products Ltd.					US															
Mississauga Metals & Alloys												ES								
Newalta Corporation	US		US	US	US	US	US	US	US	US			US	US	US	US		US	US	
Ovide Rouillard Inc.					US															
SMC (Canada) Ltd.					US															
Stablex Canada Inc.	US		US	US	US		US			US					US			US	US	
Stericycle Inc.		US			US															
Teck Metals Ltd.					US															
Tonolli Canada Ltd.	US																			
Toxco Waste Management Ltd.	A						US					US								
Xstrata Canada Corp - Horne Smelter					US															
Xstrata Canada Corp.					US															
Xstrata Canada Corporation - Brunswick Smelter	US			US	US															

Pays d'origine:

US États-Unis d'Amérique

ES Espagne

A Brésil, Égypte, Royaume-Uni, Indonésie, Fédération de Russie et États-Unis d'Amérique

L'Espagne et le Royaume-Uni sont membres de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) et sont Parties à la Convention de Bâle.
Les États-Unis d'Amérique sont membres de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE).
Le Brésil, l'Égypte, l'Indonésie et la Fédération de Russie sont Parties à la Convention de Bâle.

Tableau 3
Notifications reçues pour des transits envisagés de déchets dangereux et matières recyclables dangereuses
(Du 1er juillet au 31 décembre, 2011)

Nom de l'entreprise	Type de déchets																			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Absolute Services Inc.												US								
BASF SE					A							A								
Central Environmental Inc. (CEI)												US								
Dow Agro/Sciences					US															
Emerald Alaska, Inc.			US		US	US		US		US		US			US	US				US
Emerald Services, Inc.			US		US	US		US					US			US			US	
Ketchikan Medical Center		US																		
Native Village of Northeast Cape					US							US								US
Philip Services, LLC			US			US	US	US				US				US		US		US
US DOI BLM Red Top Retort Site					US															
US DOT FAA, SA SMO TSU					US	US														US
USAF - Big Mountain RRS																				US
USAF Bear Creek RRS					US	US						US								US
USAF Port Heiden RRS																				US
USAF-north River RRS																				US

Pays d'origine ou pays de destination:

US États-Unis d'Amérique

A Allemagne aux États-Unis d'Amérique

L'Allemagne est membre de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) et est Partie à la Convention de Bâle.
Les États-Unis d'Amérique sont membres de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE).